

kategori C, eller af ballastvand, tankskyllevand eller af andre rester eller blandinger, der indeholder sådanne stoffer, forbudt, medmindre følgende betingelser alle er opfyldt:

- a) skibet skal gøre mindst 7 knobs fart, såfremt det fremdrives ved egen kraft, eller mindst 4 knobs fart, såfremt det ikke fremdrives ved egen kraft,
- b) fremgangsmåder ved og anordningerne til udtømmning skal være godkendt af administrationen. Sådanne fremgangsmåder og anordninger skal være baseret på normer, der er udformet af organisationen, og skal sikre, at udløbets koncentration og udtømningshastighed er sådan, at koncentrationen af stoffet ikke overstiger 10 ppm i skibets kølvand,
- c) den maksimale lastmængde, der udtømmes fra hver tank med tilhørende rørsystem, må ikke overstige den maksimale mængde, der kan godkendes efter dette stykkes punkt b), og må i intet tilfælde overstige den største af værdierne 3 m<sup>3</sup> eller  $\frac{1}{1000}$  af tankens lasteevne i kubikmeter,
- d) udtømningen skal ske under vandlinien og under hensyntagen til søvandsindtagenes placering, og
- e) udtømningen skal ske i en afstand af mindst 12 sømil fra nærmeste kyst og på en vanddybde af mindst 25 meter.

4. Er udtømmning i havet af stoffer, der hører under kategori D som defineret i dette bilags regel 3, stk. 1, pkt. d), eller af de stoffer, der midlertidigt er vurderet som hørende under kategori D, eller af ballastvand, tankskyllevand eller af andre rester eller blandinger, der indeholder sådanne stoffer, forbudt, medmindre følgende betingelser alle er opfyldt:

- a) skibet skal gøre mindst 7 knobs fart, såfremt det fremdrives ved egen kraft, eller mindst 4 knobs fart, såfremt det ikke fremdrives ved egen kraft,
- b) sådanne blandinger må ikke være af en koncentration, der overstiger 1 del stof til 10 dele vand, og
- c) udtømningen skal ske i en afstand af mindst 12 sømil fra nærmeste kyst.

5. Udluftning foretaget efter en af administrationen godkendt fremgangsmåde kan benyttes til fjernelse af ladningsrester fra en tank. En sådan fremgangsmåde skal være baseret på normer, der er udformet af organisationen. Hvis efterfølgende skylning af tanken er nødvendig, skal udtømmning af det herved fremkomne skyllevand ske i overensstemmelse med det af stykkerne 1, 2, 3 eller 4 i denne regel, der finder anvendelse på det enkelte tilfælde.

6. Udtømmning i havet af stoffer, som ikke er klassificeret eller midlertidigt bedømt eller vurderet som omtalt i regel 4, stk. 1, i dette bilag, eller af ballastvand, tankskyllevand eller andre rester eller blandinger, der indeholder sådanne stoffer, er forbudt.

### Stoffer under kategorierne A, B og C inden for særlige områder

Under forbehold af bestemmelserne i dette bilags regel 6:

7. Er udtømmning i havet af stoffer under kategori A som defineret i regel 3, stk. 1, pkt. a), i dette bilag eller af de stoffer, der midlertidigt er vurderet som hørende under kategori A, eller af ballastvand, tankskyllevand eller af andre rester eller blandinger, der indeholder sådanne stoffer, forbudt. Hvis tanke, der rummer sådanne stoffer eller blandinger, skal skylles, skal de herved fremkomne rester udtømmes i et modtageanlæg, som de stater, der grænser op til det særlige område, skal tilvejebringe i overensstemmelse med regel 7 i dette bilag, indtil koncentrationen af stoffet i udløbet til modtageanlægget er nede på eller under den restkoncentration, der er foreskrevet for det pågældende stof i kolonne IV i tillæg II til dette bilag, og indtil tanken er tom. Forudsat at den rest, der da er tilbage i tanken, derefter fortyndes med en vandmængde på ikke under fem procent af tankens totale rumfang, kan den udtømmes i havet, når også følgende betingelser alle er opfyldt:

- a) skibet skal gøre mindst 7 knobs fart, såfremt det fremdrives ved egen kraft, eller mindst 4 knobs fart, såfremt det ikke fremdrives ved egen kraft,